

Deutsches Reich
BERLIN, Ilmersdorf 1.
Merkleburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst

Щоденник

крім неділь і свят

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-89

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung; Reichsstrasse 34.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.
Курс 1 нім. марки = 2 зол.
5 чеських корон = 1 зол.

Управу Апостольської Адміністрації Лемківщини

ДОРУЧЕНО О. ОЛЕКСАНДРОВІ МАЛИНОВСЬКОМУ.

Апостольський Нунцій у Берліні, Експ. о. Олександрові Малиновському управу Орсенію, повідомив дня 3. II. телеграфічно церковної області Лемківщини. При тому о. Олександра Малиновського, дотеперіш. Св. Східня Конгрегація висловила заяву нього Генерального Вікарія при пок. Апостольським Адміністраторі, о. Я. Медвець-смерти бл. п. Апостольського Адміністратора, — що Св. Східня Конгрегація доручила тора.

Братерство зброї

Краків, 5. лютого 1941.

Історик теперішньої війни зверне напевне увагу на одну з її найприкметніших рисок: на різницю у взаєминах між військово-політичними союзниками по одній та по другій стороні. Вже відразу після вибуху війни бачили ми несамолюбне явище: розпучливі оклики поляків за поміччю та польську віру, що ось-ось французи з англійцями рятуватимуть свого союзника наступом на західному фронті й масовою доставою літаків, — і мовчанку французів та англійців, які хотіли тільки „виграти на часі“ й дозволяли, щоб у тому „часі“ згинув їх східний союзник. Коли ж совітські війська ввійшли до Польщі, лорд Джордж відразу заявив, що винуваті у цьому самі поляки, які забрали українські й білоруські землі, і цей погляд став теж власністю офіційних англійських чинників, які тямали вже не про Польщу, тільки про дальшу свою дипломатичну гру, згідно з новою ситуацією.

Подібна, ба, навіть може ще несамолюбна історія повторилась на Заході. З оголошених найавторитетніших документів уже знаємо, що крізь усі французько-англійські розмови — безпосередні, писані, телефонічні й радієві — червоною ниткою тягнулися просьби й грозби, жадання й благання французів, щоб англійці дали на континент більше війська й більше літаків, та холодні й стримані аргументи англійців, що відразу наставились на те, щоб воювати „до останнього французького вояка“. Коли ж німці повели наступ на західному фронті — англійці отверто проголосили тезу, що слід „щадити“ англійські війська та англійську муніцію і зосереджувати всю свою збройну силу на території островів. А коли осамітнена Франція була примушена скласти зброю — від учорашнього товариша зброї посипалась на неї груба лайка з погрозами. Англійці були „обурені“ навіть на те, що французький уряд не хотів для англійської приемности перетворити Париж у купу румовища та проголосив надсенську столицю відкритим містом. Зрештою, англійська лють і погрози не були пусті: це доказала ославлена акція ген. де Голя, криваві наскоки на французьку флоту й на французькі колонії, весь підхід до Франції не як до союзника, що скривавився м. і. з браку союзницької допомоги, але як до невірника, що застромив свому панові „ніж у спину“.

А підхід до таких жертв британської політики „рівноваги сил“, як Норвегія, Бельгія і Голандія? У реакції на військовий погром тих держав англійці першим ділом — загарили їхні кораблі, промишляючи, як би то загарили й їхні (бельгійські та голандські) колонії. Ніякого взаємного сентименту, ніякого розуміння і відчування якоїсь спільноти державних інтересів, — зате лише взаємні претенсії, взаємне використання, жалі та нарікання, що можуть навіть перемінюватись — у ненависть.

Наскільки інший тон панує в італійсько-

Великі втрати англійців у Східній Африці

РИМ, 5. II. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті італійські війська відбили ворожі атаки, заподіяли ворогові дошкульні втрати та взяли полонених і воєнну здобич.

У Північній Африці по обох боках сильна діяльність летунства. Англійські літаки бомбардували Бенґасі.

У Східній Африці італійські війська на північному фронті відбили контратакою ворожі сили, що наблизилися до нових іта-

лійських ліній. Італійці заподіяли там ворогові великі втрати. На південному фронті італійські відділи туземних військ після кривавих боїв відступили з одного наперед висуненого становища поблизу границі на захід від озера Стефанії. Згадані бої спричинили ворогові величезні втрати.

Зміцнені зацепні дії італійського летунства. Борог бомбардував кілька місцевостей в Еритреї та вбив кількох туземців. Італійці зістрілили два англійські літаки.

—о—

Ніппонський десант у Китаю

ШАНГАЙ, 5. II. — В рямцях ніппонських операцій, що мають на меті успішнішу блокаду Китаю, у второк висіли ніппонські відділи на південному побережжі провінції

Квантунг, щоб перервати шляхи довозу з заливів Мірс до Байчав і Шуйчай. Воєнні дії, при підтримці флоту, розвиваються успішно.

Італійці зістрілили 157 англ. літаків

РИМ, 5. II. — Як повідомляє вечірня преса, продовж 90 днів італійське летунство довершило 16.145 годин летів. При тому зі-

стрілено 157 ворожих літаків. Скинено багато сотень бомб. Італійське летунство втратило тільки 20 машин.

Закон про допомогу Англії у вогні критики

НЬЮ-ЙОРК, 5. II. — Республіканський кандидат на президента Злучених Держав Лавдон знову висловився проти закону про допомогу для Англії. Саме недавно він промовляв у радіо. Лавдон сказав, що він боїться, що коли Рузвелт матиме в руках великанські уповноваження, які дає той закон, то буде намагатися ввести також і в міжнародну політику спосіб неочікуваних драматичних несподіванок, що він їх уже залюбки вживає досі у внутрішніх справах Злучених Держав. Згаданий закон застерігає для президента Рузвелта право проголосувати війну. Той самий закон відкликає

також постанову, що американські кораблі не можуть впливати у смугу воєнних дій. Лавдон висловив жаль, що під час листопадних виборів не поставили американському народові запиту, до якої міри він хоче брати участь у війні. Ані Уілкі, ані Рузвелт не сказали у листопаді, що Злучені Держави повинні наразитися на таку небезпечку, щоб замотатися у війну з метою помагати Англії до перемоги. Сьогодні вони обидва для допомоги Англії, що посуває якнайдалше, увійшли на небезпечний шлях, що може довести до замішання Злучених Держав у війну.

„Англія домагається цього...“

ВІШІ, 5. II. — У минулий понеділок представник американського Червоного Хреста Елен прийняв представника французького щоденника „Ле Журналь“. Французький журналіст запитав його, чому Америка жертує конденсоване молоко, рибацький транспорт тільки для дітей незайнятої части-

ни Франції. У відповідь на це представник американського Червоного Хреста відповів буквально так:

„Англія домагається цього і тільки від Англії залежить, щоб пропустити або затримати корабель“.

—о—

німецьких взаєминах! Який інший підхід німецької публіцистики та — що важніше! — командування німецьких збройних сил до італійських переживань, бажань і інтересів! Найкращим показником того підходу є італійські літаки над Лондоном, німецькі літаки над Середземним морем, спорадичні зустрічі Фірера і Дуче, тісний зв'язок обох міністрів закордонних справ, врешті

остання промова Фірера, що вказує на братерство зброї і на приязнь двох людей чести.

Глибока свідомість спільноти своїх інтересів та спільних ворогів і глибоке розуміння для поняття благородного братерства зброї — ось прикметні риси німецько-італійського союзу.

своє здоров'я він мало дбав, а часом навіть грішив проти нього: був пристрасним курцем.

Поза своїми здібностями, Фр. Кшіжик визначався великою працевитістю, сильною вірою у свої власні сили та тою благородною амбіцією, яка допомагає людині досягнути намічену ціль. „Не хочу бути останнім — говорив звичайно Кшіжик. — Хочу доказати світові, що чех у кожній галузі щось докаже....”

Перед двома роками мали ми можливість послухати Кшіжика, коли він оповідав про своє минуле. „Я вже старий” — тоді казав він, — „мені 92 роки. А подивіться, яка сила праці ще на мене чекає. Коли б я був сьогодні такий молодий, як ви, кинувся б до праці направо й наліво. Хотів би нашим молодим сказати, щоб не боялися хопатися за підприємства. Я ж почав з порожніми руками. Без відваги нічого не можна досягнути!...”

Фр. Кшіжик мав у житті справді відвагу. Завдяки ній, сільський хлопець став „чеським Едісоном” та великим промисловцем і досягнув найвище відзначення, яким тільки може нарід вшанувати небагатьох своїх вибранців — місце в Пантеоні.

дк.

Зпід сільської стріхи до Пантеону

(Від нашого кореспондента)

Прага, 1. лютого 1941.

В кінці січня ц. р. Чеський Пантеон, що лежить на Вишеградському цвинтарі у Празі, прийняв нового „безсмертного”. Досі у Чеському Славині — так чехи називали свій Пантеон — знаходили вічний спочинок тільки мужі, які найбільш відзначились на полі духовної культури свого народу — славні письменники, поети, музики, тощо. Цим разом вперше в чеській історії поховали там представника науки і творця матеріальної культури, — дослідника, винахідника і промисловця, д-ра інженерії Францішка Кшіжика.

Щоб віддати заслужену шану і розлучитися з людиною сильною волі та впертої праці, яким був покійний, — прийшли на цвинтар найвищі заступники народу: представник президента і його влади, репрезентанти науки, культури, громадського життя, багато робітників та численне громадянство.

Постать Фр. Кшіжика дуже цікава. Тому хочемо на цьому місці хоч коротко познайомити з нею наших читачів. Народився Фр. Кшіжик в бідній сільській родині. Дванадцятилітнім хлопцем пустився пішки з Клатов до Праги (165 кілометрів!), щоб там продовжувати свою науку. Студіював в реальній гімназії, пізніше у празькій техніці. На свої студії з дому не міг нічого доставати. Мусів сам собі помагати то лекціями, то працею звичайного робітника в першій ліпшій майстерні. По закінченні техніки вступив на службу як урядовець, до фірми, що виробляла електричне приладдя для залізних доріг. Тут Фр. Кшіжик розпочав перші свої досвіди над залізничними сигнальними електричними дзвінками. Наслідком тих дослідів була ціла низка його винаходів. Дальші досвіди в Пільзні привели Фр. Кшіжика до винаходу електричної лукової лампи (Богенлямпі). Цей останній винахід приніс Кшіжикові не тільки славу, але й значний маєток.

За здобуті гроші від продажу своїх патентів. Фр. Кшіжик заснував власне електро-технічне підприємство. Зразу маленьке, де працювало всього кількох робітників, пізніше воно щораз збільшувалося, щоб потім перетворитися в одно з найбільших акційних підприємств у Чехії.

Фр. Кшіжик перший почав засновувати по цілій Австро-Угорщині електривні, будувати динамо-електричні міські і позаміські дороги. Він перший почав робити успішні досвіди над електричними локомотивами. Свого часу в Празі був сенсацією Кшіжиків електричний автомобіль. А його світляні фонтани — на той час небувале явище — на ювілейній виставі в Празі (1891 р.) викликали справжній подив.

Але найбільшого успіху зазнала Кшіжикова лукова, чи пільзенська (від міста винаходу) лампа, яка й сьогодні в цілому світі освітлює вулиці. На світовій виставі в Парижі (1881 р.) Фр. Кшіжик дістав за неї золоту медаль. А патент на виріб лукових ламп майже одночасно закупила у нього Америка, Англія, Німеччина і Франція.

За свої винаходи мав Фр. Кшіжик багато різних відзначень. Окрім того, віденська влада надала йому титул двірського радника та покликала до сенту. Але ні слава, ні достатки не перешкоджали Кшіжикові займатися його улюбленою працею. Часами навіть ця праця була аж до смішного

дрібна. Так напр. раніш, заки розпочали будову першої електричної дороги на одному з празьких передмість, — Фр. Кшіжик знаний вже в цілому світі винахідник, годинами вистоявав на розі вулиці, обраховуючи всіх перехожих, щоб довідатися, чи те підприємство виплатиться.

Фр. Кшіжик дожив благословенного віку. Помер він у 94-му році життя. Він зберіг аж до останніх хвилин повну духову свіжість. Ще за три дні до смерті він диктував своєму асистентові нараву якогось патенту. І фізично, як на свій вік, Кшіжик аж до останніх днів почувався добре. Тільки пізніше зір почав його зраджувати. Про

Українська вистава книжок у Кракові

„Кракавер Цайтунг” ч. 27. з І. П. подала таку замітку:

„Українське Видавництво” у Кракові запросило представників уряду Ген. Губернаторства, німецьких дистриктових урядів і преси — на виставу книжок у салях своєї домівки при Райхсштрассе 34, щоб познайомити їх із завданнями й діяльністю „Українського Видавництва”. Крім німецьких гостей прибув і архієпископ Іларіон.

Виставу відкрив промовою проф. д-р І. Зілінський. Він привітав гостей і зясував дотеперішні досягнення „Українського Видавництва”. Він підкреслив, що негайно після вмаршу німецьких військ — у сотнях українських сіл повстали під опікою німецької влади народні школи й читальні, що потребували книжок і часописів. Щоб уможливити доставку книжок і часописів, в листопаді 1939 р. założено Видавниче Товариство під проводом проф. Кубійовича. Після усунення різних труднощів це Видав-

ництво розвинуло всебічну діяльність, і продовж одного року праці має добрі досягнення.

Після промови проф. д-ра Зілінського „вісімка” відспівала українські народні пісні. Один співробітник Видавництва виголосив українські поеми, що, хоч їх не розуміли німецькі гості, викликали гарне враження, бо рецитатор (м-р Ю. Генік-Безовський — прим. перекладача) виявив великі здібності, щоб передати багатство звуків Шевченкових поезій. Прегарні голоси українців віддавна відомі й нічого казати про мистецьки віддані народні пісні.

Після промови й інших виступів гостей оглянули виставу, що обіймає всі видання „Українського Видавництва”. М. ін. можна було бачити вибір найкращих творів українського національного поета Тараса Шевченка, багато наукових видань, деякі рукописи й копії, різні українські карти, що є приватною власністю”.

ЗНИЩЕННЯ КАВЕНТРИ ПОТВЕРДИВ АМЕРИКАНСЬКИЙ СЕНАТОР УІЛКЕ

ШТОКГОЛЬМ, 4. П. — Як повідомляє лондонський кореспондент „Ния Даглігд Аллеганда”, в неділю Уїлке оглянув Кавентрі й Бірмінгем. З тієї нагоди Уїлке заявив, що знищення в Кавентрі перейшли всякі його очікування.

Англійське бюро Ройтера подало вістку, що Уїлке на одній пресовій конференції висловив здивування з приводу розмірів знищень у Кавентрі й Бірмінгемі. Він підкреслив, що всі звіти американських щоденників про знищення в Англії навіть приблизно не дають поняття про правдиві розміри цих жахливих знищень. Уїлке признав зовсім отверто, що англійська цензура працювала дуже дбайливо, щоб укрити перед американською опінією безнадійне воєнне положення Англії, терен, відкритий для діяльності німецького летунства.

ПОДІЛ ВНУТРІШНЬОГО КОМІСАРІЯТУ СССР.

МОСКВА, 5. П. — Наказом президії Найвищої Ради СССР з 3. П. внутрішній комісаріят СССР поділено на два нові комісаріати: народний комісаріят внутрішніх справ і народний комісаріят державної безпеки. Лаврентій Павлович Берія, колишній шеф ГПУ, пізніший комісар внутрішніх справ,

іменований народним комісарем нового комісаріату внутрішніх справ. Народним комісарем державної безпеки іменований Всеволод Миколаєвич Меркулов. Одночасно Берія іменований заступником голови ради народних комісарів СССР і заступником Молотова. Факт, що не Берія, тільки Меркулов став комісарем державної безпеки, прийшов зовсім неочікувано, бо, як відомо, Берія дня 31. І. дістав був титул генерального комісара державної безпеки.

НЕМА СОВ.-ТУРЕЦЬКОГО ТАЙНОГО ДОГОВОРУ

МОСКВА, 5. П. — Агенція ТАСС-а подала урядове заперечення:

„В закордонній, особливо англійській пресі, поширювано вістку, що між СССР і Туреччиною підписано тайний договір. На його основі СССР мав би зобов'язатися доставляти зброю Туреччині для протиакцій у випадку німецької акції на Балкані. У зв'язку з цим має вийти турецька комісія для заupu зброї до Москви. ТАСС уповноважений заявити, що ані тайного, ані явного договору між СССР і Туреччиною не підписано, що нема наміру підписувати договір цього рода та що в Москві немає ніякої турецької місії для заupu зброї. Ця вістка в закордонній пресі видумана”.

Що таке „білоруська акція“ на Підляшші?

РОЗМОВА З ВИСОКОПРЕОСВ. ІЛАРІОНОМ, АРХИЄПІСКОПОМ ХОЛМСЬКИМ І ПІДЛЯСЬКИМ

У зв'язку з різними слітками про так зва. а супроти священиків-білорусів, що були втягнені в цю акцію, повів духовне слідство. у „білоруську акцію“ на Підляшші, я звернувся до архієпископа холмського і підляського Іларіона з проханням дати мені інтерв'ю в цій справі для „Краківських Вістей“.

— Прошу, — охоче відповів Владика. — Що вас цікавить?

Починаю з найгострішого моменту:

— Вам, Владикс, закидають білорусини, що Ви ставитеся неприхильно, навіть вороже до білоруського національного руху на терені холмсько-підляської єпархії...

Ледви помітний рух і гірка усмішка:

— Закид не тільки безпідставний, але й безглуздий. Я завжди ставився до білорусинів прихильно, як до братів. Нераз я висловлювався в своїх творах із повним співчуттям про національно-культурні змагання братнього нам білоруського народу. Білоруському питанню присвятив я навіть окрему працю. Врешті я, син українського народу, що довгий час жив у таких самих важких умовах, як і народ білоруський, не міг би ставитись до білорусинів неприхильно, а тим більше — шкодити їм. Це наклеп якихось ворожих нам чинників.

— Як, Владико, розуміти деякі Ваші розпорядження щодо білоруської акції на Підляшші?

Відповідь така сама коротка, прикрита тінню смутку:

— Треба відрізнити світську сторону цієї акції від сторони церковної, що мусить відповідати канонам нашої Православної Церкви. Цілковито визнаю право білорусинів на національно-культурний розвиток, себто: мати білоруські школи й організації та користуватися своєю мовою в суспільному житті й у церкві. Тому я виступив тільки проти порушення аранжерями білоруського руху на Підляшші канонів нашої Церкви. Ці білоруси, без мого відома й благословення, почали втручатися в церковні справи й так чи сяк вирішувати їх. Порушення канонів вони допустилися багато разів: різними самовільними зібраннями й постановами в церковних справах, а також практичними заходами, петиціями з обминенням церковної влади й т. ін. Таку антиканонічну роботу в Церкві я білорусам рішуче заборонив,

Перехожу до іншої делікатної справи.

— А як, Владико, розв'язане питання білоруської мови в Церкві?

— Я розв'язав її так, як тільки може розв'язати її українець: потрактував білорусів однаково з українцями й благословив священиків-білорусів правити богослуження й проповідувати їхнім парохіянам-білорусам білоруською мовою...

— Очевидно, вони дуже зраділи й щиро дякували Вам?

Архієпископ Іларіон похитав головою:

— Навпаки. Почали просити мене, щоб не карати їх — не змушувати правити й проповідувати по білоруськи. Мотивували свою просьбу тим, що їхні парохіяни не вживають білоруської мови, а якщо й знайдуться такі, що розуміють білоруську мову, то це тільки дуже рідкі одиниці.

— То чого ж треба цим білоруським священикам? — здивувався я.

— Я чув, що вони зверталися до вищої влади з проханням, щоб їм дозволили правити по славянськи з російською вимовою й проповідувати по російськи. Як усім відомо, автохтони Підляшші — українці, а якщо де й зустрічаються поодинокі білоруси, то здебільша — зденаціоналізовані. Зрозуміла річ, що я, однаково дбаючи за білорусів і українців, не можу допустити, щоб Церква стала в руках деяких чинників знаряддям дальшої русифікації.

Ставлю останнє питання:

— Скільки на Підляшші цих священиків і хто вони та хто ті світські провідники білоруського руху?

— Я вже підкреслив вам, що займаюся лише церковною стороною цього руху. Тому то про світських білоруських діячів нічого сказати вам не можу; припускаю, що не важко буде вам довідатися, ким вони були й чим займалися за польських часів. Що ж до білорусів-священиків, то набереться їх на Підляшші з десяток. Наскільки мені відомо, більшість їх раніш дуже ревно займалася насаджуванням тут „польського

Хіротонія

АРХИМАНДРИТА ПАЛЛАДІЯ

Хіротонія на єпископа о. архимандрита Палладія відбудеться в днях 8. і 9. лютого у православному соборі у Варшаві на Пр „Наречення во єпископа“ відбудеться 8. в суботу в год. 12-й вполудне. Сама хіротонія відбудеться в год. 10-й в неділю 9. того. Як ми повідомляли, хіротонію доведуть Митрополит Діонісій, Архієп. Іларіон та єп. Тимотей. Все українське громадство проситься взяти численну участь у торжествах.

православного костела“... Але боляче це говорити...

Секунда перерви, і Владика кінчає:

— Ще раз рішуче заявляю, що забути-то я вороже ставлюся до білорусів, це чийсь зловбий наклеп. Навпаки, справніх білорусів трактую так само, як і українців. Не торкаючись світської сторони білоруської акції на Підляшші, зробив лише ходи, щоб не порушувати канонів Православної Церкви, себто: щоб ніхто без мого відома й благословення не займався розв'язанням церковних питань у дорученні мені єпархії; щоб ніхто не вжився користатися Церквою, як знаряддям денаціоналізації ні переселенців-білорусів, ні автхтонів-українців, та щоб ніхто не пробував через Церкву штучно відокремлювати Підляшші, що споконвіку було нероздільною частиною одної Холмської Землі й одної холмської єпархії.

Залишалося мені подякувати за вичерпуючі відповіді.

В. Островський.

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В РОЗПРОДАЖІ
повість Володимира Островського

Зайшло сонце в Холмі

із останніх днів Короля Данила

Двобарвна окладинка та ілюстрації
арт.-мал. Стефановичевої. :: :: ::
Ціна 2.— зол. Порто 60 сотиків.

Українське Видавництво.

БОГДАН ЛЕПКИЙ

17)

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

„Ще й питаєшся! Ми гостям раді,“ — відповів, кланяючися, Улас. — „Будь ласка, злазьте з возів та вступайте в наші низькі пороги. Не погордуйте хutorянським хлібом-сіллю“.

Балакав як мога чемно, бо бачив, що жінки це зі знатних родів, до чемної поведінки звичні.

Босаковський і собі зіскочив із сідла і хотів помагати жінкам злізати з возів, але закрутилося йому в голові й він мало не впав. Борис підбіг до нього. Завели недужого до бічної хати.

„А не казав я вам, щоб спочили, бо забагато крові сплило, а ви — ні та й ні! Лягайте ж тепер, а я Устю покличу“.

„Не клич, в Усті роботи повні руки... Перейде... Попроси лиш Уласа, щоб дав мені ківш старого меду. Старий мід, це таке питво, що здорового кладе, а недужого підносить, — щоб ти знав!“

За хвилинку прийшов Улас із ковшем старого меду.

Босаковський вуса на вуха позавішував і посуд обома руками до спечених вуст притулив. Пив, поки дна не побачив. А тоді:

„Спасибі, добродію мій! Вже мені полекшало. І на серці веселіше якось. А то перед годиною здавалося, що вмиру. В очах мені темніло. Я вже й завіщання зробив. Усе моє добро Борисові переказав: cum lasis, boris et spodniciebus*).

* Жартівлива латина. Значить: з лісами, гаями й спідницями.

застерігаючи собі одно, а саме, щоб найстаршого сина моїм іменем охрестив, а молодших мав не менш одинадцять. Так, Борисику, серце, так! Дванадцятьох синів і ні одного менше. Багато народу вигибає тепер, то треба про нове покоління подбати. Ворог одного вбе, а ми йому на те місце дванадцять. Розумієш мене?”

„Мудрагель куропатку їв“, — перебив йому Панас, поклепаючи Босаковського по плечах. — „Других навчаєш, а сам так не робиш. Такий молодець і не став під вінець“.

Босаковський солодко заплющив очі.

„Не судилося нам, не судилося. Як горілку пили, то мене минали, а як били, то від мене починали. Така доля моя. Як на війну, то Босаковський перший, а як женитися, то — підіжди! І діждався я до сивого чуба. Та ще й це сказати годиться, що дуже то я вередливий був. Першої з краю я тобі не покохаю, а треба, щоб була і гарна, і розумна, і не з якого-будь роду. Не хочу розбовтувати шляхотної крові, — щоб ти знав“.

„Бачу, бачу“, — усміхнувся Улас. — „Ти такий козак, що все робиш не так, як треба. Зате бешся, як чорт!“

„А правда? Але що це нинішній бій, коли його рівняти з тям, що колись бувало. Раз я перед собою цілий чамбул пер, як стадо баранів“.

„Цілий чамбул?“

„Щоб я так воду пив, коли брешу. А було воно так...“

І Босаковський, забуваючи про біль і рану, брався розказувати один із своїх безчислених подвигів лицарських, коли в сінях залунав голос Усті:

„Уласе! А де це ти пропадаєш? Того діда, як треба, то не докличешся, а як ні, то коло тебе третєся. А відгукнися ж, старцуне, непотрібний!“

голосів преси

Жидівські протектори

„Кракавер Цтг“ передає з Уошингтону характеристичне звідомлення на тему ан-йсько-жидівської співпраці:

„Перльцвайг, голова англійської секції „Жидівської Федерації“ та „Вельфер Фаунд“ (запomoгoвoгo фонду — Ред.), заявив у поведінку на загальних зборах „Жидівської Федерації“ в Атаента Джорджеса, що англійський уряд і Де Голь (самозванчий голова опереткового французького зуряду в Лондоні — Ред.) склали запевнення, що після розвалу Німеччини дістануть жиди знову всі свої старі права в Німеччині. Дорадний агенції „Жидівської Федерації“ в Єрусалимі, Йо-

сеп, повідомив, що англійська влада в Палестині виявила готовість організувати 40.000 жидів у Палестині, щоби кинути їх у бій вкупі з англійцями в області Близького Сходу. Під теперішню пору в англійську армію вступило 8.000 палестинських жидів“.

Коли взяти під увагу, що англійський король забезпечував за собою недавно та-кож... титул короля Юдеї, що жиди в Англії втискаються все більше у правлячі кола імперії і т. д., і т. д. — то бачимо наглядно, як дуже сплелися разом плутократичні інтереси та світоглядні форми світового жидівства з провідними класами Англії.

В тенетах самообману

Цікаві підсумки англійського сучасного ложення робить „Ноес Вінер Тгбл.“, на-зуючи до дальших розпучливих плянів глії, зокрема на кольоніальному терені:

„Вже перед шістьма місяцями заповідав генерал Смайтс (премієр Південно-Африканської Унії), що військові частини Унії мусітимуть перебрати на себе велике завдання в африканській війні. Сухопутня і повітряна армії є достатньо виброєні, щоби взяти участь у великій кольоніальній війні. Тепер, у драматичному бою на фронтах в італійських кольоніях в Африці, переведено вже в діло цю заповідь Смайтса. У цьому момен-ті першої активної співучасті південно-африканських частин, що натрапили на завзя-тий відпір італійців, прийняла бурська опози-ція відкритий демонстративний характер та довела вже до заворушень та кривавих де-монстрацій (противоенна опозиція бурів, цебто нащадків кол. голяндських кольоністів у півд. Африці — є все сильніша. — Ред.).

Але не тільки в теперішніх обставинах є ці демонстрації характеристичні, хоч приму-сили вони ген. Смайтса скріпити військову залoгу в місцевостях, що є осередками опо-зиції. Вони цікаві під теперішню хвилину та-кож тим, що відзеркалюють цю саму небу-валу нервовість, яка панує також у англій-ському материкі.

В останніх днях звертали ми вже увагу на заяви й заповіді англійських та амери-канських політиків, що, мовляв, „станемо вже виедовзі в обличчі хвилини, коли пічне діяти проти англійського острова наймогут-ніша воєнна машина всіх часів“. Деякі міні-

стри подають уже навіть всякі речинці, в яких пічнється буревій. Ця англійська нер-вовість, що виявляється у безсилі перед-чуттю неминувшого удару долі, перероджу-ється в Злучених Державах у тенденційно-му ставленні питання, чи взагалі зможе ще прийти на час американська допомога. Всі ці страхіння розмальовують там в атмосфері ненависти й страху, намагаючися перемог-ти останні забори проти інтервенції.

В обличчі такої гри є зрозуміле, що на різних далеких периферіях англійської ім-перії виринає запит, що робити й як у власному крузі ділання готувитися до то-го, що надходить. Це питання стає все біль-ше настирливе тим паче, що під впливом кризи так у Англії, як і в Америці, гасло, з яким почали війну, стає все більше про-блематичне. Коли передше горлали в Ан-глії, що теперішня війна ведеться в обороні старого ладу в імя цього, щоби кохний міг надалі жити так, як привик, то нині спові-щається на всі сторони світу, що плуто-кратична система кінчається і що устрій привілеїв мусить зробити місце соціальній рівноправності. Від такого ставлення спра-ви вже близько до поставлення питання: пощо взагалі воювати з Німеччиною, що є саме пробоевиком нового соціалістичного ладу?

Роздвоєння цієї нової пропаганди стра-ху й збентеження проявляється ще краще у нових мирових тезах, що ніяк не гармоні-зують з вище згаданими соціалістичними заявами. »Дейлі Мейл« пише, що Німеччи-

ну треба обезсилити на сто літ, а совітська »Правда« передає, що Англія хоче провали-ти соціалістичні уряди в Німеччині та Іта-лії та створити там новий лад, якого заса-ди є засновані у парламентському проекті англ. ліберальної партії. В цьому проекті виринає також стара думка, щоби після вій-ни створити армію Союзу Народів, яка за-безпечила б англосаське панування над світом“.

Отже страх перед прийдешнім, забрі-хання пропаганди перед масами, непочи-тальний самообман щодо висліду війни — оце дзеркало теперішніх настроїв Англії.

—О—

Чи Ви знайомі вже з ХРИСТИНОЮ???

„Христина“ — це повість Ірини Винницької, де оповідається про кохання і змагання двох молодих людей!

Не знаєте Ви Христини? Не читали Ви цього? Шкода!

Повість читається легко, старанний стиль, гарна мова, широкий розмах! Прочитайте, а не пожалієте!

Книжка до набуття в „Українському Видавництві“ і у всіх українських книгарнях.

ЗАТОПЛЕННЯ АНГЛІЙСЬКОГО КОРАБЛЯ „ЕРЛА“

НЮ-ЙОРК, 5. II. — „Ассошіейтід Пресс“ повідомляє, що на основі вісток, з міродат-них крутів, в останньому тижні сторпедова-но й затоплено англійський торговельний корабель „Ерла“, містоти 5.198 тон, у від-далі 475 миль на захід від Ірландії. Кора-бель „Ерла“ плив з Канади до Англії з во-єнним матеріалом.

Зимова допомога — це найважливіша справа. Памятайте про бідну дітво-ру, про жертви війни, хворих по лі-карнях і братів, що ждуть від Вас помічі!

„Бач, як щебече!“ — усміхнувся Улас. — „Мов соловейко“.

„Дійсно“, — притакнув Босаковський, — „гарний голос у твоєї дружини. А все ж таки відгукнися, коли тебе кличе“.

„Пощо? Хай собі горло протре. Йй це до здоров'я по-трібно“.

„Буде тобі здоров'я, як знайде“.

Та Босаковський не вимовив цих слів, як на порозі по-явилася Устя. Врадована така, аж сяла.

„А ходи ж бо у світлицю хутчіш!“

„Чого?“

„Не питайся, ходи!“

„Бачиш, що не можу. Біля недужого сижу“.

„Та який я тобі недужий!“ — заперечив, зриваючися з постелі Босаковський. — „Такий мід, що й мерця поста-вив би на ноги, не то що. Цілющого меду, кажу вам, пані-матко, дав мені напитися ваш Улас. Підемо!“

„Підемо, та не всі“, — спротивився Улас. — „Тобі, брате, полежати годиться. І як ти підеш такий пообв'язува-ний поміж жінок? Ти ж іще парубок, а не дід такий, як я“.

„Справді, як вам такому йти!“ — притакнула й Устя.

„Як мені, кажете, такому йти?“ — зажурився Босаков-ський. Йому дуже не хотілося лежати в боківці, тоді, як у світлиці було нове й, хто його зна, чи не цікаве товариство.

„Ваша правда, добродійко Усте, що кращих у коноплі кладуть, ніж я тепер, але зніміть із мене оцей турбан і я знов стану подібний до чоловіка. Що, ні?“

І хоч як противилася Устя, хоч як відраджував Улас, він таки поставив на своїм. Доти просив, і приговорював, і вигадував усяке, аж Устя зняла з його підголеного лоба не перев'язку, а просто рушник, яким цей лоб був туго зв'яза-

ний, мов бочка обручами. А рану заткала полотняною шар-панкою та заліпила мастю.

Босаковський поправив свій оселедець, розчесав і при-гладив вус, випрямився, відкашельнув і, підморгуючи зеле-навим оком, сказав:

„Ходімте!“

VIII.

За той час полонянки встигли вже помитися, попричісу-вати волосся і с'як-так довести до ладу своє пошарпане вбрання. Ніодна з них не вбрана була так, як звичайно вихо-дила між люди. Видно було, що їх несподівано заскочило нещастя і що без спротиву вони ворогам не здавались.

На одній саян¹⁾ з дорогого чемлету²⁾ був порваний і на-швидко, тут уже, на хуторі, позшиваний докупи; на другій з контуша оксамитного відірвано дорогий соболевий комір; третій із сукні повідрізувано злогоглазові брами³⁾; ще інший від сорочки повишарпувано венецькі форботи⁴⁾, перетикані золотими бляшками. Ніодна не мала на голові чіпця, обси-паного перлами, чи беретика дорогого, чи навіть намітки шовкової. Все це харцизи поздирали з них і позривали, як предмети, загально цінені, які можна було легко продати, або пропити.

А все-ж таки навіть з останків оцього вбрання, яке ма-ли на собі, навіть із тоненьких „кошульок“, що позирали зпід широких вирізів суконь на грудях, знати було, що це не селянки й не козачки-хуторянки, лиш жінки з родів знат-них та багатих.

(Далі буде).

¹⁾ Саян — верхня жіноча шата. ²⁾ Чемлет — вовняна дорога ма-терія. ³⁾ Стяжки, золотом перетикані. ⁴⁾ Форботи — мережива, кружева.

Похорон Апостольського Адміністратора в Сяноці

На сумні вістку про смерть Апостольського Адміністратора Лемківщини бл. п. о. д-ра Якова Медвецького появилися в Сяноці кленсидри від Апостольської Адміністрації, УДК, брата Покійного, адв. Степана Медвецького й Т-ва „Бескид“. Одночасно появились жалібні хоругви на церкві Апостольської Адміністрації, УДК і т-ві „Бескид“. Домовина з тлінними останками Апостольського Адміністратора для Лемківщини, бл. п. о. д-ра Я. Медвецького, надійшла з Кракова до Сянока в п'ятницю 31. січня ц. р. рано. З жалібного двірця відпровадило її 6-ох священників з процесією до парохіяльної церкви, де на порозі прийняв домовину місцевий парох о. крилош. О. Константинович і спільно зі згаданими священниками відправив панахиду.

Опісля Генеральний Вікарій, о. ректор Олександр Малиновський, відслужив читану Службу Божу за спокій душі бл. п. Апост. Адміністратора.

Домовину з тлінними останками приміщено на підвищенні по середині церкви та вкрито її мантиєю з усіма єпископськими інсигніями Апостольського Адміністратора: мітрою, жезлом, євангелією та чашею. В п'ятницю, 31. І., ввечері почалися похоронні ієрейські відправи при участі 16-ох священників. У суботу 1. ц. м. відправляли весь час читані Служби Божі. В год. 9-ій 38 священників під проводом Генерального Вікарія о. рект. Ол. Малиновського продовжували далі похоронні ієрейські відправи, в яких взяло також участь 9 латинських священників зі Сянока. До співаної Служби Божої стануло 5-ох священників: Ген. Вікарій о. рект. О. Малиновський, оо. декани: І. Цегелик, О. Венгринович, Я. Савчак та о. Головід у супроводі двох діаконів: о. І. Соболя та о. Ст. Вапровича.

По Службі Божій попрощав у церкві Покійника о. дир. М. Ганушевський, Його товариш зі шкільної лавки і з часів побуту в станиславській єпархії до 1936 р. Навязуючи до давно минулих літ, о. проповідник пригадав короткий життєпис Покійного, що походив із селянської родини, та підкреслив його особисті прикмети: безмежну доброту й скромність. За весь час свого життя й діяльності в Станиславові Покійний не брав активної участі в політичному житті й жив у згоді з обома таборами в нашому громадянстві. Від 1936 р. становище Апост. Адміністратора було дуже важке під політичним оглядом, що Покійний відчував найкраще з уваги на специфічні віроісповідні та національні умовини праці на Лемківщині й відому політику польського уряду. В своїй журбі за долю Лемківщини — підкреслив о. проповідник — Покійний о. Адміністратор залишив неначе завіщання для духовенства та вірних у формі свого послання, поміщеного в першому повоєнному числі „Вістей Апостольської Адміністрації Лемківщини“ з дня 23. грудня 1940 року.

„Ми обов'язані — писав Апостольський Адміністратор — любити свій Нарід, бажати йому добра й кожний по змозі своїх сил повинен дбати й робити це добро. Найкраще покажемо свою любов до свого Народу не словами, але ділами супроти своїх рідних братів... Невіруючий не може бути правдивим, ширим патріотом. Патріотизм вимагає дуже часто жертви, а жертву принести може тільки той, хто випробований в чесноті, чого з черги нема без віри. Живемо надією, що Боже Провидіння дасть нашому Народові здобути те все, чого собі наш Нарід бажає, за чим тужить, до чого прямує. Одначе памятаймо, що наш Нарід і його добро тільки тоді удержаться, коли керма над Народом буде в руках людей віруючих, розумних і праведних, коли над усім буде панувати Бог. Маємо приклад на наших сусідах, що діждалися волі й незалежності, одначе в короткому часі її втратили, бо не мали Бога в серці, не мали сильної віри й чеснот, не дбали про добро народу, але шукали особистих користей і довели свою батьківщину до розвалу“.

З останніх розпорядків бл. п. Апостольського Адміністратора — підкреслив о. проповідник — є розпорядок про вживання української літературної мови як урядової, що його треба вважати неначе заповітом для основи консолідації й розбудови національно-релігійного життя на Лемківщині. Вкінці попрощав Покійника від найближчого помічника — Ген. Вікарія о. рект. О. Малиновського, від духовенства та вірних.

Після цього латинські священники відправили заупокійне богослуження і все духовенство та вірні взяли участь в останньому цілуванні. Вкінці після панахиди і коліно-приклоненної молитви та политті елеєм Покійного 8 священників винесли домовину з церкви, обійшли з нею довкруги церкви і по відчитанні євангелії вирушив похід головними вулицями міста на цвинтар.

Увесь час у церкві, в поході і на цвинтарі співав прегарно хор під орудою проф. Іванейка. Безпосередньо за процесією несли вінки, далі йшли черниці, латинське і греко-католицьке духовенство. Безпосередньо за домовиною йшов брат Покійника, адв. Ст. Медвецький з дружиною, далі Крайегавтман д-р Шаар з головою УДК, інсп. д-ром Біланюком, члени проводу УДК та громадянство у зразковому ладі, придержуючись вказівок організаторів походу: о. секретаря Білоскурського та о. В. Чопея.

На цвинтарі духовенство відправило богослужби й панахиду, опісля домовину Покійного зложено до гробниці. Одночасно парох Загіря о. Гентиш попрощав Покійного від духовенства зворушливим елегічним тоном, підкреслюючи, що „за хвилину лемківська земля прийме Сина з Поділля“.

— о —

Грудка землі на могилу

бл. п. о. А. Пеленського

Поруч з усіма шляхотними прикметами бл. п. о. А. Пеленського, як людини, громадянина й священника, не можемо мовчки перейти попри ту найголовнішу й найціннішу прикмету Його владі, що характеризує Його, поруч з іншими вихованнями великого митрополита Андрія Шептицького, як українця-соборника, що не робив різниць між українцями, звідки б вони не походили та якого б віроісповідання вони не були. Наймаркантнішим прикладом життєвої поведінки Покійного був випадок, що трапився кілька місяців перед Його смертю.

У Люблині заходами православної Церковної Ради повстав на православному цвинтарі український військовий цвинтар. Між іншими вояками перенесли з іншого цвинтаря й вояка греко-католика. Треба було запечатати його могилу.

Греко-католицький парох на той час саме виїхав із Люблина. Порадили звернутися до о. А. Пеленського, що жив тут у свого сина. Відвідав його в цій справі автор цих рядків.

— Але ж я тут тільки гість у Люблині й ніяких церковних чинностей не виконую, мій пане! — сказав, вислухавши мене, о. Пеленський.

— Розумію Вас, отче, але прошу зрозуміти й нас. Що порадите?

Отець А. Пеленський подумав і говорив:

— Мушу, як священник, чимось причинитися до вашої турботи. Ходім!

Ідемо до гр.-кат. церкви, щоб дістати епітрахіль і хрест. Заходимо по дорозі до молоденького гр.-кат. священника Ю., що жив при церкві.

— Дуже радий, що застаю вас дома, отче, — говорить Покійний. — Маєте епітрахіль і хрест?

— Маю.

— То дасте їх мені, а самі виконуватимете обов'язки дяка при мені.

І розповідає, в чому справа.

— Як? — аж відхитнувся від нього молодий о. Ю. — На православному цвинтарі? Але ж ми, отче, не маємо права служити там панахиди!

— Дозвольте вже мені відповідати за це перед церковною владою і перед Богом! — говорить о. А. Пеленський. — Умирати за Україну могли разом і греко-католики й православні! Чому ж по смерті ми будемо різничкувати їх?

А пізніше говорив мені о. А. Пеленський:

— Боже, Боже, як ми не хочемо зрозуміти того, що звідки б не був українець — з Камчатки, з Києва, зза океану, з Марса, до якої б віри не належав, — усіх їх треба об'єднати коло загальної ідеї, усіх треба згорнути перед загальною метою!...

То ж не диво, що й похорон цього Заслуженого Громадянина був справжнім виявом пошани до Нього всього українства міста Люблина без різниці обрядів. Усі були приявні, всі прийшли віддати останню прислугу. Під час похоронів співав хор православної церкви, опісля в цій же церкві відбулась і Богослужба з панахидою за нього невтомного Діяча, що впродовж усього свого життя мав перед собою одну ціль: Бог і Україна.

О-д.

ПОДЯКА.

З приводу смерті Апостольського Адміністратора бл. п. о. д-ра Я. Медвецького складаю сердечну подяку Генеральному Вікарієві, о. ректорові Ол. Малиновському за повні посвяти труди спровадження тлінних останків з Кракова до Сянока та уладження похоронів; о. секретареві Білоскурському за саможертвенну працю при уладженні похорону; о. дир. Ганушевському за пращальні слова в церкві; о. Гентишеві за пращальні слова на цвинтарі; усім Всечесним Отцям за участь у сумному торжестві; хорів під проводом проф. Іванейка та всьому громадянству за участь у похоронах складає сердечну подяку

д-р Ст. Медвецький з Дружиною,

Найкраща розвага в зимові вечори

для дітвори, молоді та старших вдома, чи в домівках „Куренів Молоді“ чи У.О.Т.

це — **Українська Книжка!**

Великий вибір книжок має на складі і продає Українське Видавництво.

Замовлення виконуємо за готівку, або за післяплатою на пошті.

Перегляньте наш каталог, багато гарного там знайдете.

3 українського життя

ГРУБЕШІВЩИНА.

РАЙОНОВА ВІДПРАВА ПРЕДСТАВНИКІВ КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЬОГО ЖИТТЯ В МОНЯТИЧАХ.

Дня 26. I. відбулася в селі Монятичах районова відправа культурно-освітніх працівників. На відправі були: організаційний референт УДК в Грубешеві, дир. Т. Герасимюк, заст. референта виховання молоді грубешівського УДК М. Киш, віт волости та представники сіл. У своїй промові, що викликала помітне враження в слухачів, дир. Т. Герасимюк обговорив цілі та засоби діяння УДК, справи волостних та сільських мужів довіря при УДК, церковні та культурно-освітні справи, завдання й план праці в УОТ, взаємини між УОТ та УДК і т. д. — М. Киш згадав про працю в Куренях Молоді, співпрацю з УОТ та УДК, пояснюючи велику вагу зорганізованого життя молоді. Невтомний і працьовитий віт Б. Герасименко закликав до жертвенної праці для добра народу. Відправу, що скрипила духа єдності села й міста, закінчено національним гимном. Подібні відправи мають незабаром відбутися в с. Мінянах під проводом дир. М. Самохваленка та в Уханях під проводом дир. Т. Герасимюка.

НОВИЙ ПОСАДНИК М. ГРУБЕШЕВА.

Дня 15. I. місто Грубешів привітало нового посадника українця д-ра М. Павлюка. Новий посадник взявся енергійно до праці.

ШКІЛЬНА ЯЛИНКА В ГРУБЕШЕВІ.

В українській державній народній школі в Грубешеві відбулася 26. січня дитяча ялинка. Різдвяний настрій викликали дитячі деклямації, сценки: „Дідух“ і „У Києві-Градї“, танки та співи. Дуже гарно деклямували Степанка Панасевич, уч. 5 кл., та Петро Теребус, уч. 6 кл. — Е. Редзьо, уч. 7 кл., з мистецькою легкістю відтворювала козачка. — Кожна дитина отримала солодкий дарунок та книжку.

СВЯТ-ВЕЧІР У ВОЛОДАВІ.

В бурсі торговельної школи у Володаві відбувся Свят-Вечір для найбільшніх дітей, що його уладили на свій кошт п-ні Шведова і п. Бульбик. На вечір було 28 дітей, які крім вечірї, одержали від фундаторів різні дарунки: полотно на сорочки, рукавички, панчохи, шалі, книжки до читання, зшитки, олівці і т. п., що для дітей було великою й дуже приємною несподіванкою. При гарно прибраній ялинці й колядах діти провели вечір дуже весело. На вечірї були присутні крім фундаторів, посадник міста м-р Ваньо, делегат п. Залізник і управитель

школи п. Запутьович. В імені дівчорї складає Делегатура, управа школи й посадник міста п-ні Шведова і п. Бульбик за не ширю подяку.

В Українській Харчівні улажено спільну вечерю, що в ній взяла участь майже всі українці Володави. Після молитви — о. Середя поблагословив кутю й короткою промовою побажав приязним усього доброго. Відтак промовляв посадник Володави м-р Ю. Ваньо. Письменний привіт надіслав голова Холмського Комітету м-р М. Мостович, що своєю жертвенною працею в дуже великій мірі причинився до національного підйому Володавщини. Серед співів колядок пройшов вечір незвичайно мило.

По вечері всі учасники ходили з колядою до всіх тих, що з важких причин не могли прийти на цю вечерю.

Вкінці треба додати, що дуже багато зусиль і праці в зорганізуванні Свят-Вечерї вложила референтка жіночих справ при Делегатурі п. Ольга Базильків.

3 ЖИТТЯ ВАРШАВСЬКИХ УКРАЇНЦІВ.

У неділю, 2. II. ц. р. в православному соборі на Празі о. настоятель протоієрей Пашевський відслужив в асисті священників панахиду за героїв, що полягли 30. I. 1919. Перед панахидою виголосив він гарно обдумане патріотичне слово.

На таку численну українську православну колонію у Варшаві — замало вірних буває в церкві. Такий стан недопустимий. На будуче побажане, щоб собор на Празі був усе повний. Бо ж Службу Божу в живій українській мові все відправляють незвичайно торжественно. Незвичайно мило послухати співу церковного хору, що стоїть на високому мистецькому рівні.

3 ЖИТТЯ ФІЛІ УНО В ПОЗЕНІ.

У днях 22. і 29. I. ц. р. відбулися святочні сходи з нагоди історичних роковин. Дня 22. I. виголосив реферат Я. Ошудяк, заступник голови філії. Гарний спогад про день 22. січня 1919 р. на фронті в Галичині розказав б. сотник Побігуший, голова філії. Дуже добре деклямували Славка Івоніна та Олекса Фомичів, діти з доросту філії УНО.

Святочні сходи 29. I. виповнили виступи самої молоді. Реферат читав студ. Н. Ходновський, бібліотекар філії УНО. Потім були деклямації дітей: Славка й Наталочки Довбні, Марусі Різниківної, Марусі Крутовської, Олекси Фомічева, Софійки Івоніної. Деклямувала теж д-р Присневська-Зошук. Хор співав низку пісень.

Треба підкреслити щасливу думку управи філії — промовляти на святах до своїх членів та гостей устами дітей, як також велику працю над дітьми д-ра Ст. Зошука.

Діти на зимову допомогу

Наша Редакція одержала лист такого змісту:

Стовпе, дня 21. I. 1941 р.

Високоповажаний Пане Редактор!

В третій день свят Різдва Христового наша пані учителька улаштувала нам „Ялинку“. Ми, діти, відіграли „Вертеп“ — говорилисьмо гарні вірші, колядувалисьмо гарні коляди. Було дуже гарно і приємно. На вертепі був присутній наш Парох, Отець Мітрат Сагайдаківський. Отцю Мітратові дуже подобалося те, що ми так чисто і гарно говорилисьмо по українськи. За це дісталисьмо 5 (пять) золотих на цукорки. Сьогодні в перший день науки по святах ми заявили нашій пані учительці, що тих 5 золотих жертвуємо на зимову поміч. Це прошу прийняти, як новорічний подарок від

нас, дітей із школи в Стовпю. Бо ми, хоч іще малі, завдяки нашій пані учительці, добре вже розуміємо наш громадянський обов'язок.

З глибокою пошаною

За шкільну дівчорю

Катерина Томашук,

уч. IV. кл.

Від Редакції: Зворушливий своїм змістом лист цей подаємо без виправлення мови, перевіривши в ньому тільки інтерпункцію. Приклад дітей із Стовп'я хай заохотить наше широке громадянство до якнайбільшої жертвенності на ціль, що навіть у наших дітей знайшла зрозуміння, як „громадянський обов'язок“.

3 відчитової салі

Ярославське УОТ дає кожній неділі та свята популярний реферат для ширшого загалу. Громадяни зацікавлялись рефератами. Між іншим по рефераті д-ра Терлецького про візд Б. Хмельницького до Києва 5. січня 1648 р. виринула думка, що нам треба конечно більшої повісті, розміру трилогії Б. Лепкого, що зображувала би добу Хмельниччини. На ту ціль зложив ред. Р. Данилевич 100 зол. і предложив створити фонд, який заохотив би авторів до написання згаданої повісті.

Два інші реферати м-ра Кульчицького „Про прізвиська“ й „Алкоголізм, як суспільне питання“, були дуже актуальними для тутешнього терену. В ділянці прізвиськ існує тут хаос, бо деякі люди мають кілька таких самих, однаке в правному розумінні різних від себе прізвиськ. Приміром: Літвін-Литвин, Назаревич-Назаревич, Хотинецькі-Хотинецький, Телега-Теліга-Телега і т. п. Референт вивів цілу генеалогію прізвиськ і їх оформлення аж до найновіших часів, що їх зреформували не тільки польська адміністрація, але й новий польський правопис.

Реферат „Алкоголізм“ дуже на часі з уваги на жахливе поширення самогону, що його тепер масово виробляють. З уваги на це сумне явище, по-

бажаним було би, щоби наша преса, УОТ-и й інші наші товариства поборювали алкогольїзм, тимбільше, що лютець — це місяць боротьби за тверезість.

— НОВЕ ЧИСЛО »МАЛИХ ДРУЗІВ«. Вже вийшло 2 (14) ч. часопису для української дівчорї »Малі Друзі« за лютий 1941 р. На зміст цього незвичайно живо й цікаво редактованого дитячого місячника складаються м. ін. вірші Л. Українки, статейка про Лесю Українку, цікаві оповідання й казки, гарні вірші й загадки. Є окремий додаток »Маленькі Друзі« для найменших читачів, що певно принесе їм багато радості. В числі багато знаменитих ілюстрацій Ека і гарних світлин. Ціна — 40 сот. — Цей дитячий журнал повинен бути в руках кожної української дитини. Обов'язком українських батьків передплачувати місячник »Малі Друзі« для своїх дітей, тимбільше, що невисока його ціна (2 зол. піврічно) робить його доступним для кожної, навіть незаможної української родини.

МАТСУОКА ЗНОВУ ОСТЕРІГАЄ ЗЛУЧЕННІ ДЕРЖАВИ

ТОКІО, 5. II. — Перед головною комісією палати послів ніппонського парламенту промовляв міністр закордонних справ Матсуока. При тій нагоді мін. Матсуока сказав таке:

„Пакт трьох великодержав — це своєрідний мировий пакт. Його мета — припинити воєнні дії. Він торкається також і війни, що могла б розгорітися між Ніппоном та Злученими Державами“.

Про взаємовідносини між Ніппоном та Злученими Державами Матсуока так висловився:

„Лінія майбутньої закордонної політики Ніппону спиратиметься на підставу пакту трьох. Коли Злучені Держави або якась інша великодержава хибно розуміють зміст цього пакту, то ми хотіли б їх про це по-вчити. Мабуть Злучені Держави не розуміють дійсних намірів Ніппону та зовсім хибно собі уявляють нашу силу. Тому то я вважаю за відповідне звернути увагу Злученим Державам на могутність нашої збройної сили і наших національних сил. Рівночасно звертаю увагу і на нашу рішучість. Після того, як ми підписали пакт трьох великодержав, ми очікували, що загостряться відношення Злучених Держав до Ніппону. Однаке і далі робитимемо зусилля, щоб Злученим Державам пояснити, що пакт трьох великодержав — це пакт миру та його мета — перешкодити вибухові війни“.

КАТАСТРОФАЛЬНИЙ УПАДОК АНГЛІЙСЬКОЇ МОРЕПЛАВБИ

ШТОКГОЛЬМ, 5. II. — Коли державний секретар Балфур вважав за вказане остерігати англійську прилюдну опінію перед атаками німецького летунства, англійський міністр мореплавби Крос зясував на одному зібранні в Лондоні понуру картину положення на морі. І він очікує також „якогось велитенського ворожого зусилля“ та вважає, що з уваги на грізний упадок торговельного тонажу положення є незвичайно критичне.

САМІ АНГЛІЙЦІ ПІДТВЕРДЖУЮТЬ БЕЗНАДІЙНІСТЬ АНГЛІЇ

РИМ, 5. II. — Відомий італійський щоденник „Месаджеро“ помістив статтю на тему безнадійности положення Великої Британії. При цій нагоді згаданий щоденник звертає увагу на висновки й погляди англійського знавця економічних справ Лейтона. Міркування Лейтона сильно відрізняються від звітів ген. Фолера. Лейтон висловлює переконання, що з хвилиною, коли Німеччина зуміла створити широке господарські підстави й тому стала широким господарським оглядом такою сильною, що її годі побороти, Англія може виграти війну тільки у військовій ділянці. Висновки ген. Фолера зовсім суперечні з думками Лейтона. Ген. Фолер думає, що з огляду на воєнну могутність Німеччини та недостатність англійських стратегічних плянів, Велика Британія вже пропадає і тому вона не в силі виграти господарської війни. „Месаджеро“ додає від себе, що вже саме порівняння поглядів обох фахівців вистарчить, щоб прийти до висновку про положення Англії.

АМЕРИКАНЦІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ПОВЕДІНКИ ГЕЛИФЕКСА

НЬО-ЙОРК, 5. II. — Американський щоденник „Ласт Уерлд Телеграм“ повідомляє, що „Емерікен Ферст Коміті“ запротестував перед головою комісії закордонних справ сенату та палати послів проти поведінки Геліфекса. У згаданому протесті звертають зокрема увагу на те, що порядок нарад і прийняття закону про допомогу для Англії обговорювали з представником держави, що має з цього закону користати. Згаданий комітет називає це цілком невідповідним. Рівночасно протестанти домагаються від міністра закордонних справ Гола, щоб перевірити поведінку британського амбасадора та дати про те прилюдне вияснення.

Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

6. Четвер — Пр. Ксенії

7. Пятниця — Св. Григорія Богослова

ВСІМ ТИМ, ЩО ЗАМОВЛЯЮТЬ у нас «бібліотеки» і просять, щоб деякі книжки зі згаданих бібліотек замінити нашими, подімо оцим до відома, що цього робити не можемо, бо такі «комплектні бібліотеки» вже маємо готові й у ніякому разі ніяких змін робити не можемо. — У к р а ї н с ь к е В и д а в н и ц т в о.

ПОКЛИК. УДК і їх Районові Делегатури визнаємо: стягнути половину доходу з цього річної коляди й належну квоту негайно переслати поштовою переказом до УЦК, або складанкою Українбанку, Відділ у Кракові, з допискою вгорі середньої частини складанки «УЦК—УОТ» та одночасно переслати звіт і виказ із переведеної коляди до Відділу Культурної Праці при УЦК.

ПРИГАДКА. Всім УДК і їх Районовим Делегатурам на терені Люблинської Области пригадуємо, що вишкільний курс для культурно-освітніх працівників Холмщини й Підляшшя відбудеться у Замості, в днях від 10. до 22. лютого. 1941 р. — Кількість курсантів зголосити негайно до УДК в Замості, вул. Костюшка 5/А, або телефоном: Замостя, тел. 105 (канцелярія д-ра Б. Карпенюча). — Відділ Культ. Праці при УЦК.

НАЯДУТЬ ПРАЦЮ. Українці інженери-архітекти, рисувальники, адміністративні урядовці та машиністки найдуть негайно працю в більшому німецькому підприємстві на терені Ген. Губернаторства. Вимоги: знання німецької мови, обов'язково для урядовців і машиністок, для інших побажане. Зголошених, які перебувають у таборах переселенців, звільниться. Зголошення враз з життєписом, potwierдженням УДК та відписами свідомств слати до УЦК — Відділ Праці під шифром 183. Зі зголошеннями треба спішитися, бо справа дуже пильна. — У к р а ї н с ь к и й Ц е н т р а л ь н и й К о м і т е т — К е р м а н и ч В і д д і л у П р а ц і й С у с п і л ь н о ї О с в і т и.

ПОШТОВИЙ КУРС, що мав зачатися з кінцем січня, з технічних причин відложений. Новий речень курсу буде поданий у пресі. — К е р м а н и ч В і д д і л у П р а ц і й С у с п і л ь н о ї О п і к и У Ц К.

БІЖЕНЦІВ, що при переході кордону з Світів і Литви здали гроші німецькій митній сторожі й які у визначеному реченні до 15. XI. 1940 р. подали прохання до УЦК в справі одержання підмоги та були визнані доповнити свої прохання — закликається, щоби вони найпізніше до 10. лютого 1941 р. доповнили свої прохання відповідно до вказівок, які одержали від УЦК, чи через Головну Опікунчу Раду. — Відділ Праці й Суспільної Опіки при УЦК.

В СПРАВІ ЗВІЛЬНЕННЯ ПОЛОНЕНИХ, бувших вояків польської армії, що перебувають у таборах полонених, подається до відома, що згідно з повідомленням компетентних чинників, усі УКРАЇНЦІ ПОЛОНЕНІ, без огляду на їх попереднє місце замешкання, будуть із таборів звільнені вже в найближчому часі. Прохання у цій справі не потрібно ніде вносити. — К е р м а н и ч В і д д і л у П р а ц і й С у с п і л ь н о ї О п і к и п р и У Ц К.

БІБЛІОТЕКА Т-ВА «ПРОСВІТА»—УОТ У КРАКОВІ визнає всіх довжників звернути н е г а й н о визначені книжки під загрозою поїменного проголошення в пресі, до чого змушують нас безуспішні упімишення. Бібліотека відкрита в середу, п'ятницю й неділю від год 19. до 20. — У п р а в а.

СВЯТ-МИКОЛАЇВСЬКУ ПОЖЕРТВУ на «Зимову Допомогу» незаможній дітворі в висоті 20 зол. зложили: Вп. П. Тамара Вишнівська — Мікош з Варшави і Вп. П. Сергій Вишнівський з Варшави у висоті 10 зол., про що через недогляд не було подано своєчасно у виказах. ВП. Жертводавцям складає оцим щирю подяку К о м і т е т.

ВІЗД НА ЛЯЙПЦІГСЬКИЙ ЯРМАРОК. Цьогорічний весняний ляйпцігський ярмарок відбудеться в днях від 2. до 7. березня ц. р. Участь у прогульці можуть брати купці, що дійсно зацікавлені у відвідинах ярмарку. Про видачу пашпорту можна старатися лише у пашпортівім уряді своєї до дистрикту. Краківське Пастіштелле дозволило виїхати лише 30-тьом українським купцям з краківського дистрикту. Торговельні Секції краківського дистрикту позбирають зголошення від кандидатів і разом з залучниками перешлють до дня 15. II. 1941 р. до УЦК, Господарський Відділ. Разом з зголошенням треба надіслати такі залучники: 1) 2 знімки, якщо даний кандидат, ще не виробляв собі пашпорту, а якщо вже виробляв пашпорт, то хай залучить старий до зголошення. 2) Виказку (легітимацію). 3) Реєстраційну карту, або потвердження магістрату, що дана особа є купцем (може бути спільна посвідка для більше осіб). Купці, що на весні 1940 р. пропозиції посвідки, що є купцями, нових посвідок тепер не мусять предкадати. 4) 80 зол. на кошти, з'язані з виробленням пашпорту, а саме: 30 зол. на сам пашпорт, 15 зол. на посвідку з Торг. Палати, 5 зол. на стемпель, 10 зол. на карту вступу, 20 зол. на інші видатки. — Д о Н і м е ц ч и н и в і д н о в і з я т и з і с о б о ю с т і л ь к и г р о-

Малий фейлстон

У неділю я слухав викладу Архiep. Іларіона й дивувався:

— Що не таке говорить Владика про соборну літературну мову, що, мовляв, нею говорять усі українці — від Біскаю по Тихий Океан, значить п'ятьдесят мільонів та ще з чубком.

Цікаво! Та я все-таки бився зі сумнівами: Владика таки помиляється! Може не всі говорять чистою літературною мовою? — і мені прийшло на гадку перекопатись, особисто перевірити те, на що я досі майже не звертав уваги.

Почав від жінок, хоча би тому, що жінки займають звичайно перше місце. Пішов таки до своєї симпатії Муми, яка працює на пошті.

Мума обсила мене неспівним щебетом як звичайно:

— Ах, ти приніс мені тістка? Я страх маю апетит на щось пікантного, бо тут ферпфлегунг хоть незлий, але висиджуся десять годин при штипслях, то бим і вола зїла. А що порадити, як в торебці пусто й чоловік не годен собі на люксус позволити, та ще коли всьо на бецугшайни, а нема форси.

В неї була ще й її приятелька, Туся. Мимрава, говорить спроквола, ледви щидить через уста.

— Ей, каже, — і мені ся нираз так захоче... Так бим зїла якесь тістко, але венцій треба сі за тим дивити, як день перепхати. Хто ще має екусь фляму, рахувати, то десь до цукерні, або де енди заведе і бодай в ниділю має сю приз, а я вже й забула, коли м тістко їла...

— А що це таке «фляма»? — питаю.

Соборна мова

— Фляма? Не знаєте?

— Ні.

— Фляма — та то хлопені!... Такий на ниділю, що на тістко заведе, люб до кіна, а часом і на даннік...

— Ну, не багачко довідався — думаю. — Попробую ще якогось інтелігента. Жінки звичайно не думають, як говорять.

Заходжу до «Полтави», де сходяться самі вибрані.

— Здоров! — вітаю товариша. — Можна присісти?

— Будь ласка...

Підходить мельнер.

— Чим можу?...

— Має пиво!

На це товариш:

— Де на таке зимно пиво! Напийся меда...

— Чому меда, а не меду? — питаю.

— Або так має бути. Я студіюю мовознавство. Завжди кажеться, прим., «пишу листа, бджола збірає меда»...

— А бодай тебе!... — махнув я рукою й зійшов на іншу тему.

— Ну, як там? Не маєш якої вістки з того боку?

— Ні. Зо дома не пишуть, хоча мною було написано теж...

— Егеж!

Я тільки здвигнув раменами: цей уже цілком перевчений... Шкода й балакати!

Ясно було тепер для мене: Владика таки помилився.

МОРМОН.

Тиша перед хуртовиною

ШТОКГОЛЬМ, 5. II. — Державний підсекретар у британському міністерстві летунства Болфур сказав у одній промові в Оксфорді, що не треба собі робити ніяких оман з того приводу, що до деякої міри успокоїлося положення в повітрі. Не треба цього вважати за ослаблення німецьких воєнних зусиль. „Не виключене — сказав Болфур, — що це тиша перед бурею та вістун нових важких атак на нашу оборонну систему. Думаю, що, доки дочекаємося кінця, муситимемо пережити ще не один досвід і запізнатися з не одною зброєю та воєнною машиною. Будемо ще відбивати атаки, що в порівнянні з ними дотеперішні атаки видаватимуться заслабими налетами на деякі

вибрані міста. Не думаймо, що вже тоді зуміємо виграти війну, коли зберемо вистарчальну кількість людей та воєнного матеріяла до летунської й морської оборони. Перемогти можна тільки за допомогою офензиви. Головна зброя, що нею можна б зломити ворога — це ескадри бомбовиків, збільшені до відповідних розмірів. Мусимо мати на увазі, що кожна одиниця мусить спромогтися на значно більші жертви, ніж досі, коли хочемо перемогти. Ще є в нашому народі деякі круги, що майже не відчували війни на власній шкірі. Вони ведуть такий спосіб життя, що небагато відрізняється від давнішого».

Короткі вістки

БОЛГАРІЯ підкреслює свій зв'язок з новою Європою. Всі падії й симпатії Болгарії по боці тих, що боряться з версайським диктатом. Болгарський нарід зробить усе, щоб стати гідним членом і частиною європейської спільноти. Так пише часопис «Завтрішня Болгарія».

ГОЛОВА мадярського уряду гр. Телекі захворував на грипу.

шей, на скільки Девізівий Уряд дасть дозвіл, прим. на 10 днів — 100 РМ. Такий дозвіл вистарається канцелярія УЦК. Залізничний білет в обі сторони платиться польськими золотими. Залізничних знижок з Ген. Губернаторства не передбачується. Поворотний білет з Кракова до Ляйпцигу та з Ляйпцигу до Кракова коштує 116,20 зол. Купці люблинського дистрикту мають вносити свої зголошення на виїзд через наш відділ у Люблін, вул. Нарutowича 64. Їх обов'язують усі подані точки. — К е р м а н и ч Г о с п о д. В і д д і л у п р и У Ц К.

МОРОЗ КРІПШАЄ. Після днів відлиги знову зростає мороз. В середу, 5. II, у Кракові було ранком 7 ступнів морозу.

КАТАСТРОФА В ЮГОСЛАВІЇ. Внаслідок неувваги одного залізничника на передмісті Білгороду-Пачво, погинули 4 особи, а 5 осіб було важко ранених. Поїзд наїхав на вантажний самохід і його зовсім знищив.

ВИБУХ В НІППОНСЬКІЙ КОПАЛЬНІ. В копальні Фукуока басейну Гонай був катастрофальний вибух. 15 вуглекопів засинало вуглем. Одному вуглекопові вдалося чудом видістатися. Інших робітників не вдалося видобути.

СМЕРТЬ НАЩАДКА КОЛЮМБА. В Мадриді помер Колумб, Дон Рамон Кольон Карваяль, кн.

ЗАТОНУЛИ В АНГЛІЙСЬКІЙ СЛУЖБІ. Два югославянські кораблі, «Іво Річч», 3.723 тон, і «Ізглер», 4.338 тон, що були в англійській службі, затонули.

УСТУПИВ югославянський міністр справедливості д-р Лазар Маркович. Його становить перейняв д-р Михайло Константинович.

УСТУПИВ болгарський міністр хліборобства Багріанов. Тимчасовий провід мін. хліборобства доручили голові уряду-проф. Фідові.

Верагуа. Підчас домашньої війни в Іспанії його уязнили баскійські сепаратисти та випустили щойно на інтервенцію аргентинського посольства. Кн. Верагуа був потім сотником в армії ген. Франка і під Теруелем був важко ранений.

ОБОВ'ЯЗКОВА СЛУЖБА ЧУЖИНЦІВ В АНГЛІЇ.

ШВАЙЦ. БЕРН, 5. II. — „Всі чужинці муситимуть працювати або боротися" — під таким наголовком помістив статтю „Дейли Мейл". В ній м. ін. пишеться, що всі чужинці з союзних країв будуть покликані до служби, щоб працювати або боротися за інтереси Англії. Зголошення будуть обов'язкові. Англіїці рішені усунути всіх „неробів". Кожний, хто користує з опіки Англії, муситиме працювати для її оборони. В Англії є біля 250.000 чужинців. Всі здібні до праці, що не є в концентраційних таборах, будуть покликані до служби.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті“ чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

Дрібні оголошення

Самостійного книговода зі свідоцтвами і референціями потрібно до поважної торговельно-пром. фірми. Вимоги: Володіння німецькою мовою в слові й письмі, довголітня практика. — Зголошення слати до Адміністрації щоденника „Краківські Вісті“ під „1553“. 5-5

Німецьке Тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, злому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 457 15-21

Янів Степан просить Степана Богдана з Добрян, повіт Стрий подати свою адресу, зглядно порозумітися зі мною на адресу: Краків, Костюшки 30, м. 3. 609 3-3

Когось з родини і друзів з повіту Збараж і Косів Гуцульський пошукує Лівак Петро Gefangenennummer 9823, Stalag IV. A. 623 1-1

Друзі та знайомі зі села Денисова, повіт Тернопіль, відізнаються на мою адресу: Дусоновський Мислав — Gefangenennummer 7844, Stalag XX A (5) 624 1-1

Полонений Пашетник Григорій пошукує друзів і знайомих з Рогатинщини. П. Г. — Gefangenennummer 7725, Stalag XX A. (5). 625 1-1

Друзі з Отинії, відізнаються на адресу: Класенко Дмитро, Gefangenennummer 3400 Stalag XX A. (5) 626 1-1

Осип Катинський зі села Катина, повіт Добромиль, пошукує Фаснера Габрелька і Франку з Бакунич — Перемишля, писати на адресу: О. К. Gefangenennummer 40739, Stalag XVII. A. A. 3629, W. 627 1-1

Пошукую Івана Денку і Анну Бобик-Матіаш, зі села Яблонова, повіт Копичинці. Мінцюк Стефан, Gefangenennummer 10069, Stalag IX. C. 628 1-1

Пошукую Івана Чирвінського і Івана Прокопишина — прошу повідомити на адресу: Білик Микола, Gefangenennummer 10992, Stalag IX. C. 629 1-1

Дорогий Брате Миколо, довгий час не маю про тебе ніякої вістки. — Напиши на адресу: Ярослав Грабовський, Gefangenennummer 40654, Stalag XVII. A. Arb. 362/9. G. W. 630 1-1

Микола Бездухий пошукує брата Матвія Горбачевського зі села Коршова, повіт Луцьк, зголошення на адресу: М. Б. Gefangenennummer 6725, Stalag XI. B. K-do: 285. 631 1q1

Романюк Іван із села Бискупичі Шляхоцькі, пов. Володимир Вол. пошукує свого вуйка Петра Квятківського із Крилова, пов. Грубешів, писати на адресу: І. Р. Gefangenennummer 40682, Stalag XVII. A. Arb. 362/G. W. 632 1q1

Столярук Микола, Дулиби, пов. Володимир Вол. пошукує брата Гриця Столярука, друзів Гната Хитрого, Івана Савика, Атаназія Боднарчука, Івана Шараванського. Писати на адресу: М. S. Gefangenennummer 40618, Stalag XVII. A. Arb. 362/G. W. 633 1q1

Хто знав би, де перебуває Мужила Василь, прошу повідомити на адресу: Сагайдак Микола Gefangenennummer 10173, Stalag XX A. (5). 634 1-1

Пошукує друзів, кривих і знайомих зі Звіняч, повіт Горохів, Палюх Харитон Malapane, Ledigenheim, Kr. Oppeln, Oberschlesien. 635 1-1

Сестру й брата зі села Ниві, пов. Любачів, пошукує Шалько Михайло, Malapane Ledigenheim, — Kr. Oppeln, Oberschlesien. 636 1-1

Огородничий Володимир зі села Колюхи, повіт Горохів, пошукує друзів і знайомих, повідомити на адресу: О. В. Malapane, Ledigenheim, — Kr. Oppeln, Oberschlesien. 637 1-1

Пошукую знайомих — пишть на адресу: Паньчевський Ярослав, Malapane, Ledigenheim, — Kr. Oppeln. 638 1-1

Хто знає про місце побуту моїх братів Павла і Михайла, прошу повідомити на адресу: Оверко Йосафат, Colimsee August, Trunz — Elbing. 639 1-1

Пошукую Горбача Івана з Мостиск, прошу писати на адресу: Стець Василь — Gemeinschaftslager Gladbeck Zweckil 1/W. Schulstr. 640 1-1

Зацінський Іван зі села Мочеради, повіт Мостиска, прохає знайомих зголоситися на адресу: З. І. — Gemeinschaftslager Gladbeck Zweckil 1/W. Schulstr. 641 1-1

Пошукує друзів і знайомих зі села Руда Сілецька повіт Камінка Струмілова, Волян Павло Gemeinschaftslager Gladbeck, Zweckil 1/W. Schulstr. 642 1-1

ВП. Матчишин! Прошу зголоситися до праці, що Ви П. оформували перед 2 місяцями. — Т. Семаківський, Краків, Бургштрассе 46. 643 1-2

Пошукую полоненого брата Петра Гуркала зі Словіт, повіт Перемишляни. Катарина Фріц, — Templin U. K. Posterholungsheim, Haus 5/6. 644 1-1

Двох пристійних українців добре ситуованих електро-монтерів — Сорока Василь — 24 літ й Горбаченко Володимир — 27 літ — пошукують дві пристійні інтелігентні панночки в цілі подружжя — посат невиміганим. Листи зі світлинами слати на адресу: Markt ins Traisental, Hauptstrasse, — (Hotel Kerschner). 645 1-1

Серед Лазока й Пригода Михайло зі Славятина, відозвіться на адресу: Гаран Михайло — „Hasag“ A. G. Skarżysko Kamienna. 646 1-1

Друзі зі села Волкова повіт Перемишляни, відізнаються на адресу: Іван Ханачівський, Oberau, Kr. Meissen. 647 1-1

Друзі зі села Хильничі, повіт Золочів, відізнаються на адресу: Володимир Дмитрак, Oberau, Kr. Meissen. 648 1-1

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Оцим подаю до загального відома Українському Громадянству, що фірми ПЕРЛЬ-БЕРГЕР Й ШЕНКЕР, „ЗАГЛОБА“, „КО-ЛЮМБІЯ“ і „МАЛЬЦ“ — з незалежних причин влада зліквідувала. На їх місце повстала німецька роздільня під фірмою „Майналь“. З уваги на це повідомляю П.Т. Українську Клієнтелю, що під фірмою Т. Семаківський, Краків, Бургштрассе 46. відкрив я свою власну фірму. 1-2

З українським привітом
Теодор Семаківський.

ПОДЯКА.

Всім Приятелям й Знайомим, що своїм співчуттям, словом, як також і участю в похоронах нашої Дорогої, нагло помершої Мами Д-р Антоніни РАВИЧ, старалися полегшити наш невимовний біль — сердечно дякуємо. 1-1

Родина Поківної.

Шевське приладдя

всякого рода, пасти, вкладки до взуття, шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у гуртовому й детальнічному складі фірми

Г. Бронер
у Кракові,
вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою комісарською управою.
545 Українська обслуга. 6-9

Календар-Альманах на 1941 рік

це настільна книга для кожного свідомого українця

В календарі понад 50 статей з усіх ділянок знання, 80 ілюстрацій та оригінальних світлин. Гарний папір, тривала двокольорова окладинка.

Календар продають усі українські Книгарні. Другий наклад невеликий. Ціна 3 зол., — пересилка 50 сот. „УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“.

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/3 сторінки 180 зол., 1/4 сторінки 150 зол., 1/5 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68685.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 ціли висилати грошей все треба подати на що призначені гроші. Зверіаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-23.
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79